

**GARANTIE.**  
Les produits F&F bénéficient d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Garantie n'est valable qu'avec la preuve d'achat. Contactez votre vendeur ou contactez-nous directement.



Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères! Selon la loi sur les déchets d'équipements, les déchets électroniques ménagers peuvent être déposés gratuitement et dans n'importe quelle quantité au centre de collecte créé à cet effet, ainsi qu'au magasin lors de l'achat de nouveaux équipements (selon la règle « vieux pour neuf » quelle que soit la marque). Les déchets électriques jetés à la poubelle ou dans la nature présentent un risque pour l'environnement ou pour la santé humaine.

## Funcionnalités

L'horloge astronomique utilisé pour allumer/activer et éteindre/désactiver l'éclairage ou d'autres appareils électriques suivant le lever et le coucher du soleil.

## Funcionnement

A partir des informations sur la date en cours et les coordonnées géographiques de son emplacement l'horloge astronomique détermine automatiquement les points quotidiens d'allumage et d'extinction de l'éclairage. L'heure exacte d'allumage et d'extinction est déterminée en calculant la position du soleil par rapport à l'horizon et permet de sélectionner une des trois options de commande (les heures d'allumage et d'extinction sont pré-réglées indépendamment) :

- Coucher et lever de soleil astronomiques
- Crépuscule / aube civile
- Correction – ajustement individuel des points d'activation et de désactivation du programme par l'utilisateur : angulaire ou temporel.

## Description des modes de fonctionnement et des fonctions

- **FUNCTIONNEMENT AUTOMATIQUE** – fonctionnement automatique suivant les points programmés de connexion/déconnexion du contact [symbole  activé à gauche de l'écran].
- **FUNCTIONNEMENT SEMI-AUTOMATIQUE** – possibilité d'activation/désactivation manuelle du contact en mode automatique. La modification sera valable jusqu'à la prochaine activation/désactivation résultant du cycle de fonctionnement automatique [symbole  clignotant à gauche de l'écran].

En mode semi-automatique, la position du contact est opposée à celle du cycle du programme (déconnecté la nuit et connecté pendant la journée). Le fonctionnement semi-automatique n'est valide que jusqu'à la fin du cycle automatique en cours. p.ex. le passage en mode semi-automatique pendant la journée allume l'éclairage jusqu'à l'heure d'allumage résultant du cycle astronomique. L'interrupteur horaire revient alors en mode automatique (et la lumière reste allumée jusqu'à l'aube). Le mode est activé ou désactivé à l'aide des boutons +/- sur l'écran d'accueil.

- **FUNCTIONNEMENT MANUEL – [ON]** enclenchement permanent du contact (pos. 1-5) ou **[OFF]** déclenchement permanent du contact (pos. 1-6) lorsque le mode **FUNCTIONNEMENT AUTOMATIQUE** est désactivé. [pas de symbole  à gauche de l'écran].
- **LEVER ET COUCHER DE SOLEIL ASTRONOMIQUES** – moments où le centre du disque solaire touche l'horizon (paramètre h = -0,583°). Pour simplifier les calculs, on admet un écart de quelques minutes par rapport aux données déterminées par « HM Nautical Almanac Office ».

L'avantage du réglage du moment d'allumage / extinction en fonction de la position du disque solaire est qu'il est insensible à la modification de la durée du crépuscule / de l'aube pour différentes saisons, ce qui signifie que l'allumage / extinction se passe toujours au même niveau de luminosité.

- **CRÉPUSCULE ET AUBE CIVILE** – calendrier - la phase du coucher du soleil où le centre du disque solaire se trouve pas plus de 6 degrés au-dessous de l'horizon (le disque solaire vu de la Terre a un diamètre d'environ un demi-degré). Pendant ce temps, les étoiles les plus brillantes et les planètes apparaissent dans le ciel (avec une bonne transparence de l'air) (l'étoile du soir « Venus » « première étoile » la veille de Noël). Grâce à la dispersion de la lumière dans l'atmosphère, en général, il y a encore suffisamment de lumière solaire suffisante pour les activités extérieures normales sans les sources de lumière artificielle.
- **L'AUBE CIVILE (OU CALENDRIER)** – le temps avant le lever de soleil où le centre du disque du Soleil se trouve déjà plus de 6° au-dessous de l'horizon.
- **POINT PROGRAMMÉ D'ACTIVATION ET DE DÉACTIVATION** – heures d'enclenchement du contact (pos. 1-5) et de déclenchement du contact (pos. 1-6) déterminées en fonction de l'option de commande sélectionnée : lever / coucher de soleil astronomique ou aube / crépuscule civil et l'emplacement.
- **CONFIGURATION** - saisie de la LOCALISATION et réglage des POINTS PROGRAMMÉS D'ACTIVATION ET DE DÉACTIVATION.
- **LOCALISATION** – coordonnées géographiques et fuseau horaire de la ville relativement proche du lieu d'installation de l'horloge. Dans la mémoire sont définis les emplacements et fuseaux horaires pour environ 1500 villes de 51 pays du monde. Il est possible de saisir vos propres paramètres pour la localisation géographique et le fuseau horaire (UTC).
- **CODES DES COORDONNÉES** – les coordonnées géographiques attribuées aux villes spécifiées pour faciliter la localisation (les villes et leurs codes attribués sont présentés dans le tableau au dos des instructions).
- **CORRECTION** – avancement ou retard des temps d'activation ou de désactivation par rapport aux points astronomiques du lever et du coucher du soleil :

- » ±15° – correction angulaire du point d'allumage par rapport à la position du centre du disque du soleil contre l'horizon ;
- » ±180 mn – correction horaire de la commutation compte tenu du décalage par rapport au lever/coucher du soleil.

- **DST (DAYLIGHT SAVING TIME)** – nom général de l'heure d'été (se traduit par : temps d'acquisition de la lumière du soleil). Cette fonction permet de désactiver le changement automatique de l'heure.

- **CHANGEMENT AUTOMATIQUE DE L'HEURE** – changement d'heure hiver/été. Possibilité de travailler avec ou sans changement automatique. Interrupteur horaire astronomique est équipé d'une fonction de sélection du fuseau horaire, de sorte que l'heure de commutation corresponde à l'heure locale.

- **VISUALISATION DE LA DATE** – l'affichage de la date réglée (OK).
- **VISUALISATION DES POINTS PROGRAMMÉS D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION ET DE LA LOCALISATION** – la possibilité de visualiser l'heure actuelle d'enclenchement et de déclenchement du contact et de la localisation définie (les coordonnées géographiques sont affichées) et du fuseau horaire UTC (en mode d'affichage de la date, en appuyant successivement sur les boutons +/-).

- **COMMUNICATION SANS FIL NFC** – La possibilité de relever et d'enregistrer à distance la configuration de l'horloge de contrôle via un téléphone Android équipé d'un module de communication NFC.

- **APPLICATION PCZ KONFIGURATOR** – L'application gratuite pour les téléphones et tablettes fonctionnant sous Android et équipés d'un module de communication sans fil NFC.

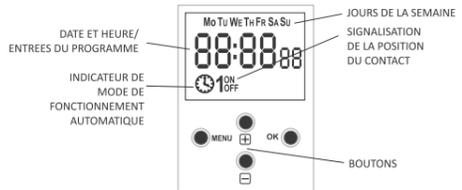
- Fonctions :
- préparation de la configuration de l'horloge hors ligne (sans avoir à se connecter) ;
  - réglage des paramètres en choisissant une localisation définie (code des coordonnées), l'indication directe de l'emplacement sur la carte du téléphone ou en l'affectation de la position actuelle enregistrée par le GPS sur le téléphone ;
  - lecture et enregistrement de la configuration dans le contrôleur ;
  - programmation rapide de plusieurs contrôleurs avec la même configuration ;
  - lecture et enregistrement de la configuration dans un fichier ;
  - implémentation de la configuration via e-mail, Bluetooth, disques réseaux...
  - identification claire de l'interrupteur horaire connecté avec possibilité de personnaliser les noms des dispositifs ;
  - création automatique des copies de sauvegarde des configurations. Avec l'identifiant unique de chaque interrupteur horaire, il est facile de restaurer une configuration antérieure ;
  - réglage de l'heure et de la date selon l'horloge de votre téléphone.

L'application est disponible sur Google Play!

- **CORRECTION HORAIRE D'HORLOGE** – L'ajustage mensuel des secondes de l'horloge du système.
- **INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE** – Le contrôleur est équipé d'un contrôle de l'état de la batterie de sauvegarde qui assure le fonctionnement en absence d'alimentation principale. Lorsque la pile est faible, l'utilisateur est informé de la nécessité de son remplacement.

- **CORRECTION DE LA LUMINOSITÉ LCD** – L'ajustement du contraste d'affichage permet d'améliorer la qualité de la lecture LCD pour différents angles de vue.
- **MÉMOIRE DE L'ÉTAT DU RELAIS** – L'état du relais réglé en mode manuel est également sauvegardé après une coupure d'alimentation.

## Description de l'écran et du panneau de commande



**MO** – lundi ; **TU** – mardi ; **WE** – mercredi ; **TH** – jeudi ; **FR** – vendredi ; **SA** – samedi ; **SU** – dimanche.

## Description des fonctions des boutons

- **MENU**
  - entrée dans le menu du programme
  - retour à la position précédente (annuler)..
- **OK**
  - passage à la position de réglage suivante
  - validation des réglages
  - visualisation de la date et des points programmés d'activation, de désactivation et de la localisation
- **« + » [PLUS]**
  - changement de l'état de réglage de +1 dans la position de programmation choisie (le maintien du bouton provoque un changement continu du réglage de +1 dans une boucle)
  - en mode de **FUNCTIONNEMENT MANUEL** : l'enclenchement **ON** et le déclenchement **OFF** permanent du contact.
- **« - » [MOINS]**
  - changement de l'état de réglage de -1 dans la position de programmation choisie (le maintien du bouton provoque un changement continu du réglage de -1 dans une boucle)
  - en mode de **FUNCTIONNEMENT MANUEL** : l'enclenchement **ON** et le déclenchement **OFF** permanent du contact.

## Programmation

### 1. DÉBUT

Mettre l'appareil sous tension. L'horloge commencera à fonctionner par l'affichage de l'heure réglée sur l'écran d'accueil.



En l'absence de toute entrée de programme, l'horloge démarre automatiquement en mode manuel. Avec des saisies antérieures, l'horloge procédera à la réalisation du programme.

Réglez le programme individuel pour l'horloge en utilisant le menu de configuration interne ou l'application de configuration « PCZ Konfigurator » pour les appareils mobiles.

### 2. DATE

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage **DATE**.



Validez avec OK. L'horloge entrera dans le mode de réglage des paramètres suivants de l'année, du mois et du jour. Utilisez les boutons +/- pour régler les paramètres ; passage au paramètre suivant avec le bouton OK. Retour à la ligne précédente en appuyant sur **MENU**.



Pour accepter les entrées de date, appuyez sur OK. L'horloge sortira automatiquement de la fonction de programmation de la date. Retour à la ligne précédente en appuyant sur MENU.

Le choix de la date signifie la détermination de la bonne heure : d'hiver ou d'été.

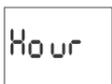
En Pologne, le changement d'heure d'hiver à l'heure d'été se fait automatiquement la nuit, le **dernier dimanche de mars à 2 heures** (en ajoutant 1 heure à l'heure actuelle).

Le changement d'heure d'été à l'heure d'hiver se fait automatiquement la nuit, le **dernier dimanche d'octobre à 3 heures** (en reculant les aiguilles d'une heure).

Possibilité de désactiver le changement automatique de l'heure (voir le paragraphe 7.1).

### 3. HEURE

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage de la date **HOUR**.



Validez avec OK. L'horloge passera en mode de réglage des paramètres suivants : heure et minutes. Utilisez les boutons +/- pour régler les paramètres ; passage au paramètre suivant avec le bouton OK. Retour à la ligne précédente en appuyant sur MENU.



Pour accepter les entrées de date, appuyez sur OK. L'horloge sortira automatiquement de la fonction de programmation du temps et entrera dans le menu du programme.

### 4. MODE DE FONCTIONNEMENT

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage du mode **MODE**.



Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de fonctionnement :



**AUTO** – fonctionnement automatique, **HAND** – fonctionnement manuel  
Validez avec OK. L'horloge sortira automatiquement de la fonction de réglage du mode de fonctionnement et entrera dans le menu du programme. L'appui suivant sur MENU permet de passer à l'écran d'accueil..

Pour commuter le contact en mode **FUNCTIONNEMENT MANUEL**, utiliser les boutons +/- à l'écran d'accueil.

### 5. LOCALISATION

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage du mode **LOCATE**.



Accepter en appuyant sur OK. L'horloge entrera dans le menu de réglage de la localisation (**LIST - USER**).

Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage :



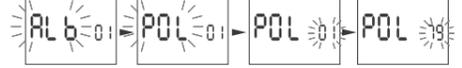
- **LIST** – choix de la localisation dans la liste des codes de coordonnées,
  - **USER** – réglage manuel de la position géographique de l'utilisateur.
- Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage et validez avec OK.

#### 5.1. CODES DE COORDONNÉES

Consultez le tableau des codes de coordonnées à côté du diagramme de programmation. Trouvez le pays et la ville les plus proches de votre position ainsi que le code correspondant.

L'horloge entrera dans le menu du choix du pays. Utilisez les boutons +/- pour choisir le pays.

Validez avec OK. L'horloge procédera au réglage du code de coordonnées.



L'horloge entrera automatiquement dans le menu de réglage de la localisation. L'appui sur MENU permet de passer au niveau supérieur.

Après avoir choisi la localisation dans la liste des villes, il n'est pas nécessaire d'entrer les coordonnées géographiques. La liste complète des localisations définies dans la mémoire de l'horloge peut être téléchargée sur [www.fif.com.pl](http://www.fif.com.pl) sur la sous-page du produit.



#### 5.2. COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES DE L'UTILISATEUR

L'horloge procédera au réglage des coordonnées géographiques et du fuseau horaire. L'horloge passera automatiquement au réglage de la latitude (nord N ou sud S). Symboles des latitudes :

- **N** – nord ;
- **S** – sud.

Utilisez les boutons +/- pour régler la valeur des degrés.

Validez avec OK. Ensuite, réglez la valeur des minutes.

Validez avec OK.



L'horloge procédera au réglage de la longitude (Est E ou Ouest W). Symboles des longitudes :

- **E** – est ;
  - **W** – ouest ;
  - longueur en degrés et minutes.
- Utilisez les boutons +/- pour régler la valeur des degrés.

Validez avec OK. Ensuite, réglez la valeur des minutes.

Validez avec OK.



## 6. POINTS PROGRAMMÉS D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION

### 6.1. ACTIVATION [ON] – OUEST

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage du mode **ON**.



Accepter en appuyant sur OK.

L'horloge procédera au choix de l'option d'activation :



- **SUNSET** – coucher de soleil astronomique ;
  - **LIGHT** – crépuscule civil ;
  - **USER** – (réglage de la correction horaire) accélération ou retard d'activation par rapport au point astronomique temporel du coucher du soleil :
    - » ±15° – pour le point d'allumage par rapport à la position du centre du disque du soleil par rapport à l'horizon. La valeur « plus » accélère l'activation ; la valeur « moins » retarde l'activation.
    - » ±180 mn – pour le temps de la commutation compte tenu du décalage par rapport au lever/coucher du soleil. La valeur « plus » retarde l'activation ; la valeur « moins » accélère l'activation.
- Utilisez les boutons +/- pour choisir l'option d'activation. Accepter en appuyant sur OK. Lorsque l'option **TIME** est choisie, réglez la correction conformément au point 3. Lorsque l'option **USER** est choisie, réglez la correction conformément au point 6.3.

### 6.2. ARRÊT [OFF] – EST

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage du mode **OFF**.



Accepter en appuyant sur OK.

L'horloge procédera au choix de l'option d'activation (**SUNRISE/DAWN/USER**). Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage :



- **SUNRISE** – lever de soleil astronomique ;
  - **DAWN** – aube civile ;
  - **USER** – (réglage de la correction horaire) accélération ou retard de désactivation par rapport au point astronomique temporel du lever de soleil :
    - » ±15° – pour le point de désactivation par rapport à la position du centre du disque du soleil par rapport à l'horizon. La valeur « plus » retarde l'a désactivation ; la valeur « moins » accélère la désactivation.
    - » ±180 mn – pour le temps d'activation compte tenu du décalage par rapport au lever de soleil. La valeur « plus » retarde l'a désactivation ; la valeur « moins » accélère la désactivation.
- Utilisez les boutons +/- pour choisir l'option de désactivation. Accepter en appuyant sur OK. Lorsque l'option **USER** est choisie, réglez la correction conformément au point 6.3.

### 6.3. RÉGLAGE DE LA CORRECTION HORAIRE

Réglez lors du choix de l'option d'activation **USER**. Choisissez l'option **USER**. Accepter en appuyant sur OK. L'horloge passera à l'option de choix d'un décalage angulaire ou horaire (« -tt »).



Utilisez les boutons +/- pour choisir l'option :

- **tt** – décalage horaire
- **t** – décalage angulaire

Accepter en appuyant sur OK. L'horloge procédera au réglage de la valeur de correction. Utilisez les boutons +/- pour régler la valeur :

- » ±15° – déplacement angulaire pour le temps de désactivation/activation par rapport à la position du centre du disque du soleil contre l'horizon. La valeur « plus » accélère et la valeur « moins » retarde l'activation/désactivation. La valeur « plus » retarde l'activation ; la valeur « moins » accélère l'activation.
- » ±180 mn – pour le temps d'activation compte tenu du décalage par rapport au lever de soleil. La valeur « plus » retarde l'a désactivation ; la valeur « moins » accélère la désactivation.



Validez avec OK. L'horloge sortira automatiquement de la fonction de réglage de la correction et entrera dans le menu du programme. L'appui suivant sur MENU permet de passer à l'écran d'accueil.

## 7. PARAMÈTRES DE SYSTÈME

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de paramètres de système **SYST**.



Validez avec OK. L'horloge entrera dans le sous-menu des paramètres de système (**DST/UTC/BATT/CAL/LCD/CLEAR/INFO**). Utilisez les boutons +/- pour choisir le paramètre de consigne et validez avec OK. L'appui sur MENU permet de passer au niveau supérieur.

### 7.1. CHANGEMENT AUTOMATIQUE DE L'HEURE (DST)



**DST (DAYLIGHT SAVING TIME)** – nom général de l'heure d'été.

Validez avec OK. L'horloge entrera dans le menu du mode de désactivation du changement automatique de l'heure (**AUTO - OFF**).

Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode :



- **AUTO** – commutation automatique entre l'heure d'été et l'heure d'hiver activée ;
- **OFF** – Commutation automatique entre l'heure d'été et l'heure d'hiver désactivée.

Validez l'option choisie en appuyant sur OK.

Pour sortir du paramètre sans enregistrer les modifications, appuyez sur le bouton MENU.

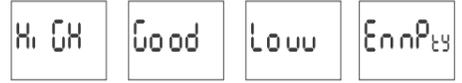
### 7.2. INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE

L'horloge PCZ-524.3 permet de vérifier l'état de la pile de sauvegarde de l'horloge en cas de panne de courant.

Pour vérifier le niveau de la pile, entrez dans le menu SySt (p. 7), puis utilisez les boutons +/- pour passer à batt et confirmez en appuyant sur OK.



L'horloge affichera un message d'état de la batterie :



- **HIGH** – pile nouvelle complètement chargée ;
- **GOOD** – en bon état, assure une longue autonomie ;
- **LOW** – batterie faible, remplacement recommandé à court terme ;
- **EMPTY** – pile déchargée, remplacement immédiat nécessaire.

### 7.3. MISE À JOUR DE L'HORLOGE SYSTÈME (CAL)

Lorsque l'horloge inique une heure incorrecte, vous pouvez la corriger vous-même. Pour ce faire, estimez d'abord l'erreur de mesure du temps en secondes par mois. Ensuite, appuyez sur le bouton MENU et accédez à SYST (p.7).

Utilisez les boutons +/- pour choisir le paramètre CAL et appuyez sur OK.



Utilisez les boutons +/- pour choisir valeur de correction souhaitée.

Par exemple : Lorsque l'horloge avance de 4 s/1 mois, réglez la valeur du paramètre à -4.



Accepter en appuyant sur OK.

Pour sortir du paramètre sans enregistrer les modifications, appuyez sur le bouton MENU.

Le fonctionnement de l'horloge repose sur un résonateur à quartz qui vieillit de façon naturelle en provoquant le changement de la fréquence de résonance et en réduisant ainsi la précision de la mesure du temps.

### 7.4. CONTRASTE D'AFFICHAGE

Réglage du contraste d'affichage. Plage : -3 (le plus bas) ... + 3 (le plus haut)..



Utilisez les boutons +/- pour régler le paramètre de contraste.



La visualisation des modifications est déjà possible lors de l'édition. Pour valider les modifications, appuyez sur le bouton OK, pour sortir du mode d'édition sans enregistrer des modifications - appuyez sur le bouton MENU.

### 7.5. INFORMATIONS SUR LE SYSTÈME (INFO)

Les informations sur le type d'appareil et la version du logiciel sont disponibles dans le menu INFO. Pour les afficher, entrez dans le menu SYST (6.7) et avec les boutons +/- Choisissez INFO. Validez votre choix en appuyant sur OK.



Utilisez les boutons +/- pour changer les paramètres affichés :



Validez avec OK. L'horloge entrera dans le menu d'informations. Utilisez les boutons +/- pour faire défiler les informations :

- type d'horloge
- version du logiciel

Pour sortir, appuyez sur MENU.

#### Affichage des paramètres et des points programmés marche / arrêt

Sur l'écran d'accueil de l'horloge (affichage de l'heure actuelle), appuyez sur le bouton OK. La date actuelle (jour-mois-année) sera affichée. Chaque appui suivant sur le bouton + fait afficher l'heure programmée d'activation, l'heure programmée de désactivation, la latitude, la longitude et le fuseau horaire définis.

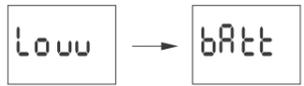


Il est possible d'afficher pour certaines localités des informations sur le jour et la nuit polaires au lieu des heures d'activation et de désactivation.



- P DAY (JOUR POLAIRE)** – désactivation 24h/24
- P NIGHT (NUIT POLAIRE)** – activation 24h/24

#### Niski poziom naładowania baterii



Le message LOW BATT indique le niveau trop faible de la batterie de sauvegarde qui assure le fonctionnement en absence d'alimentation principale. Le cas échéant, il est recommandé de remplacer la batterie. L'utilisateur peut changer lui-même la batterie par une nouvelle pile bouton au lithium type 2032.

Une vidéo d'instructions du remplacement de la batterie est disponible sous le code produit ci-dessous (flashez le code QR) :



Le niveau faible de la batterie n'est pas un obstacle pendant le fonctionnement normal de l'horloge. Par contre, la coupure d'alimentation de l'horloge peut entraîner la perte des réglages de la date et de l'heure.

Tous les paramètres, sauf l'heure et la date, sont enregistrés dans la mémoire non volatile et ne sont pas perdus en cas de panne de courant et de niveau bas de la batterie.

Dans de bonnes conditions de fonctionnement, la durée de vie d'une nouvelle batterie chargée est d'environ 6 ans. Des températures basses ou de longues périodes de fonctionnement sans alimentation secteur peuvent diminuer cette période.

#### Données techniques

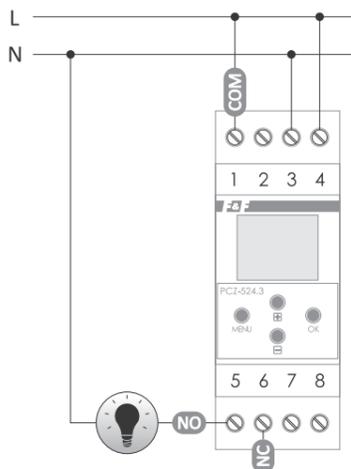
alimentation	24±264 V CA/CC
courant en charge maxi (CA-1)	16 A
contact	séparé 1×NO/NC
temps de maintien du travail d'horloge	6 ans*
type de pile	2032 (lithium)
durée de maintien de l'affichage	pas
précision des indications de l'horloge	1 s
erreur de temps	±1 s/ 24 h
consommation	1,5 W
raccordement	bornes à vis 2,5 mm <sup>2</sup> (corde) bornes à vis 4,0 mm <sup>2</sup> (fil)
couple de serrage	0,5 Nm
température de fonctionnement	-20÷50°C
dimensions	2 modules (35 mm)
pose	sur le rail TH-35
indice de protection	IP20

\* La durée de vie de la pile dépend des conditions météorologiques et de la fréquence des pannes de réseau

#### Installation

- Coupez l'alimentation.
- Montez l'horloge sur le rail dans la boîte de distribution.
- Connectez les câbles d'alimentation conformément au schéma.
- Connectez les récepteurs selon le schéma.
- Réglez la bonne date (voir le paragraphe 2) et l'heure (voir le paragraphe 3).
- Procédez à la configuration du programme d'horloge.

#### Schéma de connexion



- |     |   |
|-----|---|
| 1   | entrée de contact COM                                     |
| 3-4 | alimentation d'horloge                                    |
| 5   | sortie de contact NO<br>(position « normalement ouvert ») |
| 6   | sortie de contact NC<br>(position « normalement fermé »)  |

#### Tableau des codes de localisation

1	Albania	27	Italy
2	Armenia	28	Lichtenstein
3	Austria	29	Lithuania
4	Azerbaijan	30	Luxembourg
5	Belgium	31	Latvia
6	Bulgaria	32	Macedonia
7	Bosnia and Hercegovina	33	Monaco
8	Belarus	34	Moldova
9	Kazakhstan	35	Malta
10	Kyrgyzstan	36	Mongolia
11	Switzerland	37	Holland
12	Cyprus	38	Norway
13	Czech Republic	39	Poland
14	Danmark	40	Portugal
15	Germany	41	Romania
16	Spain	42	Russia
17	Estonia	43	San Marino
18	Finland	44	Serbia
19	France	45	Slovakia
20	Great Britain	46	Slovenia
21	Georgia	47	-
22	Greece	48	Sweden
23	Croatia	49	Tajikistan
24	Hungary	50	Turkmenistan
25	Ireland	51	Ukraine
26	Iceland	52	Uzbekistan

#### Déclaration CE

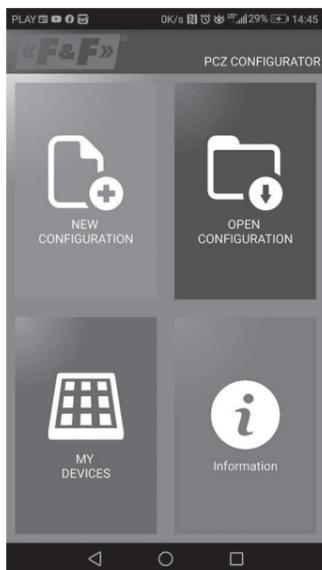
F&F Filipowski sp. j. déclare que l'appareil est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché des équipements radio et abrogeant la directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité CE, ainsi que les références aux normes par rapport auxquelles la conformité est déclarée, est disponible sur : [www.fif.com.pl](http://www.fif.com.pl) sur la sous-page du produit.

#### PCZ Konfigurator

##### FENETRE PRINCIPALE

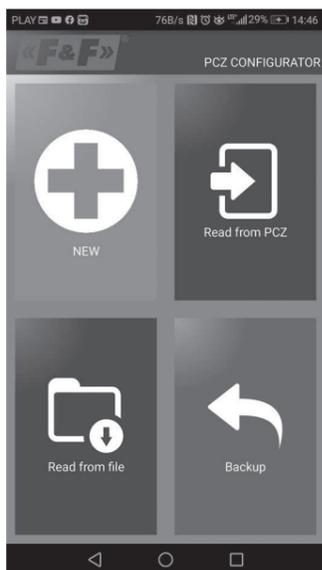
- NOUVELLE CONFIGURATION** – le bouton ouvre une fenêtre permettant de préparer une nouvelle configuration de contrôleur.
- OUVRIRE LA CONFIGURATION** – une fenêtre s'ouvre qui permet de charger dans le programme la configuration enregistrée sous forme de fichier dans la mémoire du téléphone.
- MES APPAREILS** – une fenêtre qui assure l'accès et l'utilisation de toutes les sauvegardes de configuration divisées en appareils spécifiques.
- INFORMATION** – instructions du programme.



##### NOUVELLE CONFIGURATION

- NOUVEAU** – un nouveau fichier vide de configuration est créé (sans aucun programme).
- CHARGER DEPUIS PC** – la nouvelle configuration est créée sur la base du programme enregistré dans le contrôleur PCZ. Après avoir choisi cette option et rapproché le téléphone de l'horloge, le programme sera lu et chargé dans l'application.
- CHARGER A PARTIR DU FICHIER** – la nouvelle configuration sera créée sur la base des fichiers enregistrés par l'utilisateur. Une fenêtre s'ouvrira avec une liste des fichiers enregistrés précédemment par l'utilisateur.
- RESTAURER** – la nouvelle configuration sera créée sur la base d'une copie de sauvegarde de l'une des configurations précédentes. Après avoir appuyé sur le bouton, une fenêtre apparaîtra avec une liste de sauvegardes divisées en contrôleurs sur lesquels elles ont été enregistrées.

Après avoir choisi l'option de la nouvelle configuration, une autre fenêtre s'affichera :



La fenêtre de fonction est destinée à l'édition du programme ainsi qu'à la lecture et à l'enregistrement de la configuration sur le contrôleur PCZ. Elle s'affiche automatiquement lors du rapprochement du téléphone du contrôleur ou de la création d'une nouvelle configuration.

Un cadre en haut de l'écran contient des informations suivantes :

- DEV** – type de contrôleur pris en charge
- ID** – identifiant unique du contrôleur connecté (apparaît uniquement lorsque l'application est connectée au contrôleur. En mode hors ligne, ce champ reste vide). Le symbole crayon à droite vous permet de saisir votre propre nom sous lequel le contrôleur sera identifié.
- MODE DE FONCTIONNEMENT** – le mode de fonctionnement en cours du contrôleur (manuel ou automatique). Valable uniquement en mode online out - l'état du relais de sortie (activé ou désactivé). Valable uniquement en mode en ligne.

Boutons :

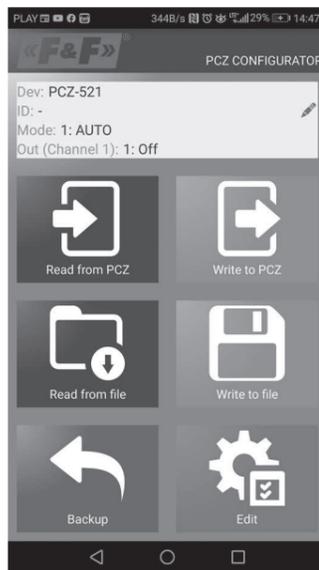
- Lecture de la configuration depuis l'horloge.
- Enregistrement de la configuration actuelle sur l'horloge.
- Lecture de la configuration depuis le fichier.
- Enregistrement de la configuration actuelle dans le fichier.
- Restauration de la configuration à partir de la sauvegarde.
- Édition de la configuration actuelle.

#### EDITION

La fenêtre d'édition est destinée à éditer la configuration actuelle (nouvelle, elle depuis un fichier ou depuis le PCZ).

Elle comprend trois onglets :

- LISTE** – une liste de tous les programmes (dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés dans la mémoire).
- FILTRE** – une liste des programmes qui seront exécutés un jour choisi (chronologiquement dans l'ordre d'exécution du programme).
- REGLAGES** – Configurer les paramètres de système.



#### CONFIGURATION

Réglage des points programmés d'activation et de désactivation de l'éclairage :

- crépuscule et est astronomique
- crépuscule et est civil
- réglages de l'utilisateur, c.-à-d. La correction de l'ouest et de l'est astronomique : l'accélération ou la temporisation des heures d'allumage et d'extinction par rapport aux points astronomiques.

Trois icônes en bas de l'écran permettent :

- ENREGISTRER DANS UN FICHIER** – enregistrer la configuration actuelle dans un fichier
  - ENREGISTRER DANS PCZ** – enregistrer la configuration actuelle dans l'horloge
  - RETOUR** – retour à la fenêtre de fonction
- Lorsque vous revenez à la fenêtre de fonction, la configuration actuelle reste stockée dans la mémoire de l'application.

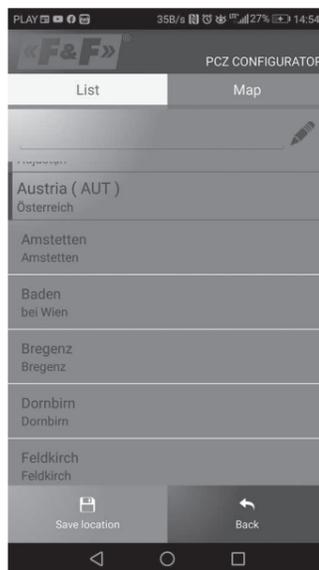
#### REGLAGES

Onglet Informations. Il affiche les données lues à partir de l'horloge : version du logiciel, date de production, état du canal (activation/désactivation). Réglages système d'horloge : modes de fonctionnement pour les canaux particuliers (auto/manuel), contraste, correction horaire de l'horloge, date actuelle.



#### LOCALISATION : LISTE DES VILLES

Choix de la ville relativement proche du lieu d'installation de l'horloge. Dans la mémoire sont définis les emplacements et fuseaux horaires pour environ 1500 villes de 51 pays du monde.



#### LOCALISATION : GPS

Personnalisation des paramètres tels que la position géographique et le fuseau horaire (UTC) à l'aide de la fonction GPS du téléphone de l'utilisateur.



Application disponible à :

<https://play.google.com/store/apps/details?id=pl.com.fif.clockprogramer>

#### Schéma de programmation

Le schéma de programmation de l'horloge est disponible pour téléchargement sur la sous-page du produit. Adresse du site : [www.fif.com.pl](http://www.fif.com.pl)